

# Gemeinwohlerblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK - TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 18.00 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 414  
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Verantwortlicher Redakteur: Sigurd Tscholl, Landeck, Rathaus - Tyrolidruck Landeck

Nr. 18

Landeck, den 5. Mai 1962

17. Jahrgang

## Bürgermeisterwahlen im ganzen Bezirk Landeck

Im ganzen Bezirk Landeck wurden letzte Woche die Bürgermeisterwahlen durchgeführt. Lediglich die Gemeinderäte von Schönwies und Serfaus konnten den Bürgermeister noch nicht ermitteln, da gegen die Mandatsaufteilung Einspruch erhoben worden ist.

### Kommerzialrat Ehrenreich Greuter wiederum Bürgermeister

Am 25. April versammelte sich der am 8. April von der Bevölkerung gewählte Gemeinderat der Stadt Landeck im Saale der Handelskammer, um den Bürgermeister und die Stadträte für die kommende Legislaturperiode zu wählen. Kommerzialrat Ehrenreich Greuter konnte dabei Bezirkshauptmann DDr. Walter Lunger und sämtliche Gemeinderäte begrüßen. Für die Wahl übergab er anschließend dem ältesten Gemeinderat, Vizepräsident Josef Rimml, den Vorsitz, der dann mit Helmut Dapunt und Franz Neudeck als Wahlbeisitzer die Wahl leitete.

Vizepräsident Rimml verlas vorerst eine schriftlich eingebrachte Wahlgemeinschaftserklärung (nach § 63) folgender Wahlwerberlisten: ÖVP - Allgemeine Liste, ÖVP - Arbeiter-, Angestellten und Beamtenbund - Christliche Arbeitnehmer, Wahlgemeinschaft Perfuchs, Perfuchsborg, Bruggen und Perjen und der Sozialistischen Partei.

Bei der Sitzung wurde, ebenfalls noch vor der Wahl, beschlossen, die Zahl der Stadträte um eins zu erhöhen, da ja bekanntlich in der neuen Gemeindestube statt 14 nun 16 Gemeinderäte Sitz und Stimme haben.

Die Wahl des Bürgermeisters, seiner Stellvertreter und der Stadträte erfolgte hierauf und brachte untenstehendes Ergebnis:

**Bürgermeister:** Kommerzialrat Ehrenreich Greuter  
**1. Vizebürgermeister:** Josef Raggl  
**2. Vizebürgermeister:** Josef Rimml  
**Stadträte:** Anton Braun, Helmut Dapunt, Franz Neudeck und Wilhelm Thöni.

Der neugewählte Bürgermeister dankte dem Gemeinderat für das ihm zuteil gewordene Vertrauen und gab der Hoffnung Ausdruck, daß in der kommenden Gemeinderatslegislaturperiode genauso fruchtbringende Arbeit geleistet werden möge, wie dies innerhalb des vorangegangenen Gemeinderates der Fall war. Er versicherte, daß er in objektiver, rein sachlicher Weise und im Interesse der Stadt Landeck - so wie bisher - weiterarbeiten werde. Abschließend bat er die Stadt- und Gemeinderäte ihre Arbeit aufzunehmen.

Bezirkshauptmann DDr. Walter Lunger gratulierte den gewählten Gemeindefunktionären und bat sie auch innerhalb der Gemeindestube so einmütig zu arbeiten, wie dies bei der Bürgermeisterwahl der Fall gewesen war, denn der Stadtgemeinde Landeck stünden noch viele und große Aufgaben bevor.

Bürgermeister Greuter sprach daraufhin das Amtsgelöbnis in die Hand des Bezirkshauptmannes und anschließend wurden die Stadt- und Gemeinderäte angelobt.

Zum Abschluß dieser ersten, konstituierenden Gemeinderatssitzung bat Bürgermeister Kommerzialrat Ehrenreich Greuter alle Gemeinderäte, eigene Interessen, Interessen parteipolitischer oder stadtteilmäßiger Natur immer hintanzustellen, damit eine ersprießliche Arbeit zum Wohle der gesamten Bevölkerung von Landeck geleistet werden könne.

Mit dem Dank an Bezirkshauptmann DDr. Lunger und an alle Stadt- und Gemeinderäte schloß der Bürgermeister die Sitzung.

### Bürgermeister Hermann Hammerl wiedergewählt

Auch in Zams gab es eine sehr leichte und in bester Harmonie abgelaufene erste Gemeinderatssitzung, bei der wiederum Bürgermeister Hermann Hammerl als Gemeindeoberhaupt gewählt wurde. Sämtliche Wahlen erfolgten in Zams einstimmig.

#### Bürgermeister: Hermann Hammerl

##### 1. Vizebürgermeister: Hans Egg

##### 2. Vizebürgermeister: Walter Fraidl

Bürgermeister Hammerl, der in den letzten Jahren sehr viel für Zams leisten konnte, hat also wiederum das Vertrauen aller erhalten. Nach der Gemeinderatssitzung spielte die Musikkapelle Zams flotte Märsche und die Schützenkompanie gratulierte mit einer Feuersalve aus ihre Gewehren.

### St. Anton a. Arlberg

In Anwesenheit des Bezirkshauptmannes DDr. Walter Lunger fand am 27. April 1962 in St. Anton die Wahl der Gemeindevorsteherung statt. Mit Mehrheit wurde

#### Hermann Schuler - Bürgermeister

##### Othmar Sailer - 1. Vizebürgermeister

##### Karl Tschol - 2. Vizebürgermeister

Damit sind Männer mit großer kommunaler Erfahrung und wirtschaftlichem Weitblick an die Spitze der Gemeinde berufen worden und mit Karl Tschol außerdem das jüngste Gemeinderatsmitglied schon an verantwortlicher Stelle. Hermann Schuler versieht das Amt des Bürgermeisters nun schon seit 17 Jahren.

Dem neuen Gemeinderat von St. Anton stehen in nächster Zukunft dringende und schwerwiegende Probleme bevor, wie der Bau der neuen Wasserleitung, die Verbesserung der Gemeindestraßen und die Vollendung der Kanalisierung in den Ortsteilen Nasserein und (teils) in St. Jakob.

### See - Paznauntal

Bei der recht ruhig verlaufenen Sitzung wurde Heinrich Tschiderer zum Bürgermeister, Christian Matt zu dessen

Stellvertreter, Alfred Schmid zum ersten und Oskar Gstrein zum zweiten Gemeinderatsvorsteher gewählt.

#### Galtür - Paznauntal

**Bürgermeister - Walter Erwin**

**1. Vizebürgermeister: Lorenz Rudolf**

**Gemeinderatsvorsteher: Salner Ernst**

#### Kappl - Paznauntal

Wie bereits in unserer letzten Ausgabe kurz berichtet, wurde in Kappl der bewährte Altbürgermeister Johann Siegele wieder einstimmig zum Bürgermeister gewählt. Weiters fiel die Wahl auf Gottlieb Siegele zum ersten und auf Lehrer Josef Wechner als zweiten Vizebürgermeister.

#### Pians

Der die Einheitsliste anführende Altbürgermeister Rudolf Huber aus Wiesberg wurde voll und ganz - ohne jegliche Gegenstimme - zum weiteren Gemeindeoberhaupt gewählt. Bürgermeister Huber wird nun während seines weiteren Amtes verschiedene bereits begonnene Arbeiten des alten Gemeinderates vollenden können. Vizebürgermeister: Leo Waldner.

Die weiteren Ergebnisse der Bürgermeisterwahlen:

**Faggen:** Bgm. Josef Mair, Vbgm. Heinrich Förg; **Fendels:** Bgm. Alois Schranz, Vbgm. Adolf Eberhart; **Fiß:** Bgm. Emmerich Pale; **Fließ:** Bgm. Engelbert Geiger, Vbgm. Hermann Juen; **Flirsch:** Bgm. Josef Draxl, Vbgm. Josef Sailer; **Grins:** Bgm. Josef Starjakob, Vbgm. Alois Nöbl; **Kaunertal:** Bgm. Meinrad Lentsch; **Ladis:** Bgm. Meinrad Senn; **Nauders:** Bgm. Franz Waldegger; **Pettneu:** Bgm. Willi Matt, Vbgm. Hermann Tschiderer; **Pfunds:** Bgm. H. Plangger, Vbgm. Rudolf Peermann; **Prutz:** Bgm. Karl Wille, Vbgm. Paul Stemmer; **Ried:** Bgm. Dr. Karl Schuler; **Spiss:** Bgm. Hermann Jäger; **Strengen:** Bgm. Martin Spiß, Vbgm. Thomas Alois Siegl; **Tobadill:** Bgm. Johann Kolp, Vbgm. Alois Falch.

Von den anderen Gemeinden liegen bis heute noch keine Ergebnisse vor.

## Bezirksjugendsingen

Jedes dritte Jahr wird das Österr. Jugendsingen durchgeführt, um unsere Jugend zum Singen anzueifern und mitzuwirken, unser herrliches Liedgut lebendig zu halten. Im Rahmen dieser Aktion findet am Sonntag, den 6. Mai 1962, um 14.00 Uhr, in der Aula des Bundesrealgymnasiums das Bezirksjugendsingen statt. Das Programm ist sehr reichhaltig, denn 9 Volksschulchöre (von den Schulen Landeck-ANGEDAIR und Perjen, Schönwies, See und Zams), 6 Hauptschulchöre (von den Hauptschulen Landeck, Pfunds und Prutz) und je ein Chor des Bundesrealgymnasiums Landeck und der Lehrerinnenbildungsanstalt in Zams werden auserlesene Lieder singen. Außerdem wird die 2. a Klasse des Bundesrealgymnasiums 3 Volkstänze zeigen und Angehörige der Musikschule Landeck werden durch ihre Darbietungen die Zuhörer erfreuen.

In dankenswerter Weise wird die „Kleine Partie“ der Stadtmusikkapelle Landeck durch ihre Mitwirkung die gesamte Veranstaltung festlich umrahmen.

Schließlich bringt auch der Sängerbund Landeck zwei Lieder zum Vortrag und will dadurch zum Ausdruck bringen, daß das Singen, das so viel Freude zu schenken vermag, nicht nur in den Schulen von der Jugend, sondern durch das ganze Leben hindurch gepflegt werden soll.

Die Veranstaltung ist öffentlich. Um den auswärtigen Chören wenigstens einen Teil ihrer Unkosten vergüten

zu können, werden Abzeichen zum Preise von S 2.- verkauft.

Die singende Jugend würde sich sehr freuen, wenn möglichst viele Erwachsene durch ihre Teilnahme am Bezirksjugendsingen ihr Interesse zeigten und zum Ausdruck brächten, daß sie diese Jugend, die so viel Freizeit für das Singen opfert; besonders wertschätzt und liebt.

Der Bezirksschulinspektor: Rupert Maier

### Florianifeier der Freiw. Feuerwehr Landeck

Die Freiw. Feuerwehr Landeck begeht am Sonntag, den 6. Mai 1962 ihre diesjährige Florianifeier unter Mitwirkung der Stadtmusikkapelle Landeck. Die Züge marschieren geschlossen an und versammeln sich um 8.45 Uhr vor dem Vereinshaus, von wo der Abmarsch zur Hl. Messe erfolgt. Vollzählige Teilnahme ist Pflicht. Anschließend an die Florianimesse erfolgt der Abmarsch durch die Stadt.

### Der Arlberg - ein Frühlingsschigebiet

Wenn am Arlberg, in diesem klassischen Winterland mit alter Tradition, die langen Abfahrtshänge in der Frühlingssonne gleißeln, wenn der Firnschnee den Skilauf zum doppelt schönen Erlebnis werden läßt und von den Gipfeln der Blick hinaus zu Berg und Tal von bezaubernder Klarheit ist, dann scheint uns für einen Urlaub an einem der hochgelegenen Arlberger Plätze eine ideale Zeit angebrochen zu sein. Drunten bei den Dörfern regen sich sachte erste Zeichen des Bergfrühlings, Krokus und Kuhschelle wagen sich dicht neben der noch fast geschlossenen Schneedecke hervor und in heiterer Stimmung grüßt uns die Hochwelt.

Das dichte Netz von Seilbahnen und Skilifts, das den ganzen Arlberg sinnvoll durchzieht, immer wieder nach einer Abfahrt eine mechanische Aufstiegsmöglichkeit bietend, ist gerade auch für den Frühlingsskiläufer eine große Hilfe. Überall verkehren diese Sportbahnen auch in den mittleren Höhenregionen so, daß aus ihnen immer wieder eine Rückkehr möglich ist zu den Ausgangstationen herrlicher Abfahrten, den hoch hinaufführenden Seilbahnen und Sessellifts, wie Valluga, Kapall, Madloch, Kriegerhorn, Rükopf, Hexenboden, Albona oder Galzig. Es gilt beim Frühlingsskilauf die Regel, daß die Hänge nach einem von der Sonnenbescheinung bestimmten „Fahrplan“ befahren werden müssen und der Genuß an einer Abfahrt von der Einhaltung desselben wesentlich mitbestimmt wird. Die Arlberger Skischulen halten auch im Frühling ihren Betrieb voll aufrecht und vermitteln die hohe Schule des „Wedeln“ so gut, wie sie sich dem Anfänger in vielen Gruppen zur Erlernung der weißen Kunst zur Verfügung halten.

In sonnenerfüllten Mulden, im leichten Gelände kann es so recht das Gleiten auf den zwei Brettern, die erste Richtungsänderung und alles üben, was ihm das Fundament bilden wird für den nächsten Skiurlaub. Wer aber würde sich die Freude einer Rast in diesem weißen Traumland entgehen lassen; wer nicht die Seligkeit genießen wollen, die das spannende Schauen im Gelände, das Dahinträumen auf einer Sonnenterrasse bringt? Es ist eine intensive Erholung, die vielfachen Wert hat und den von der Mechanisierung des Lebens strapazierten Menschen neu aufleben läßt.

Der Frühling ist aber auch die hohe Zeit des Tourenlaufes in den Bergen zwischen St. Anton, Lech-Oberlech, Zürs, Stuben oder St. Christoph, des Ansteigens durch stille hohe Kare zu beglückenden Gipfeln. Nur wenig abseits der Allerpisten finden wir am Arlberg diese Erlebnisse und können so den Skilauf seinem ursprünglichsten Ziele zuführen: mit Hilfe der einfachen hölzernen Skier die Winterlandschaft in ihrer Größe und Schönheit kennenzulernen.

Günstige Punkteabonnements, die „Arlbergkarte“ und preiswerte Unterkunft- und Pensionsabkommen lassen zu-

dem gerade einen Frühlingsaufenthalt am Arlberg ein erstrebenswertes Ziel sein, zudem auch das gesellige Leben, das Après-Ski, die sportlichen Veranstaltungen der Arlberger Fremdenverkehrsplätze, einen Urlaub mit interessanten Eindrücken ergänzen.

Alle Zufahrtsstraßen sind ganzjährig für den Autoverkehr offen, aus aller Welt der Arlberg rasch erreichbar durch die Arlbergexpress-Stationen St. Anton am Arlberg und Langen (für Stuben, Zürs, Lech).

Prospekte durch die Arlberger Verkehrsvereine.

### Bienenzuchtkurse

1. Anfängerkurs: vom 14. 5. - 19. 5. 1962

In diesem Lehrgang werden die wichtigsten Grundkenntnisse der Bienenzucht vermittelt. Für die praktischen Arbeiten stehen rund 120 Bienenvölker zur Verfügung.

Kurskosten S 142.-. Anmeldung bis 8. Mai 1962.

2. Kurs für Fortgeschrittene: vom 25. 5. bis einschließlich 27. 5. 1962.

Der Kurs setzt die Grundkenntnisse der Bienenzucht voraus und befaßt sich hauptsächlich mit praktischen Arbeiten wie Schwarmverwertung, Ablegerbildung usw.

Kurskosten S 71.-. Anmeldungen bis 20. 5.

3. Königinnenzuchtkurs: vom 1. 6. bis einschließlich 3. 6. 1962

Kurskosten S 71.-. Anmeldungen bis 26. 5. 1962.

Die Direktion der Landw. Landeslehranstalt Imst

### Mädchenlager im Karwendel

Wir laden alle Mädchen von 14 bis 17 Jahren zu unserem Lager im Karwendel vom 9. bis 14. Juli herzlich ein. Das Lager kommt auf ca. S 200.-, davon sind S 80.- bei der Anmeldung zu bezahlen. Anmeldungen (nur mit Unterschrift der Eltern gültig) sind im Heim der offenen Tür (Samstag abends und sonntags) oder im Pfarrhaus möglich.

Die offene Tür

### Mädchen-Sommerlager am Gardasee

Zum Sommerlager in Riva am Gardasee vom 12. bis 22. August laden wir alle Mädchen über 16 Jahre herzlich ein.

Der Preis für Fahrt und volle Verpflegung (10 volle Tage Gardasee) beträgt S 750.-, wobei S 300.-, bei der Anmeldung, der Rest bis 1. August, zu zahlen sind. Die Anmeldungen, die nur mit Unterschrift der Eltern und der Anzahlung gültig sind, sind an die Diözesanstelle der KAJ/M, Innsbruck, Museumstraße 30, zu richten.

**Im Katholischen Bildungswerk Landeck** spricht am Montag, den 7. Mai nach der Maiandacht im Vereinshaus Hochw. Cons. Viktor Zorzi zum Thema:

Mater et Magistra (die neue Enzyklika zum Aufbau der Gesellschaft von heute).

Besuchen sie den Vortrag. Er gibt Ihnen Antwort auf eine Reihe von Fragen, die unsere Zeit mit Angst und Unruhe erfüllen.

### Voranzeige

Das **Muttertagskonzert** der Stadtmusikkapelle Landeck-Perjen wird heuer wiederum in der Aula des Bundesrealgymnasiums am Samstag, den 12. Mai 1962, 20.30 Uhr gegeben. Die Bevölkerung wird schon heute hiezuhilfest herzlich eingeladen.

Der Ausschuß

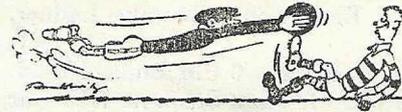
### Hauptschule Landeck

Der 3. Elternsprechtag findet am Freitag, den 4. Mai 1962 von 15.15 Uhr bis 18.30 Uhr statt.

Die Direktion

## Wußten Sie schon . . .

. . . daß am 8. Mai 1828 Henri Dunant, der Gründer des Roten Kreuzes, in Genf geboren wurde? Schon in jungen Jahren galt sein ganzes Interesse den Armen und Kranken. Als er zufällig Zeuge der Schlacht von Solferino wurde und das Leiden der Verwundeten und Sterbenden auf dem Schlachtfelde sah, entschloß er sich, eine Organisation zu gründen, die bei zukünftigen Kriegen allen Verwundeten Hilfe bringen sollte. So entstand das Rote Kreuz, das heute weit über seine erste Aufgabe hinausgewachsen ist und stets dort helfend eingreift, wo es Not zu lindern gilt. . . daß am 15. Mai - also vor 15 Jahren - die bei den einheimischen wie fremden Touristen bekannte und als Ausflugsziel beliebte Fritzhütte eröffnet wurde. Rudolf Fritz errichtete diese Hütte oberhalb der Schnanner Klamm, ungefähr 1 1/2 Gehstunden nördlich von Schnann.



### Sieg der Landecker in Imst mit 1:0 (0:0) Toren

Ein wirkliches oberinntaler Fußballerby gab es auf dem Imster Sportplatz in der Au. Ca. 600 Zuschauer erhofften sich ein spannungsgeladenes, kämpferisches Spiel. Allerdings wurden diese Zuschauer ziemlich enttäuscht, denn das Spiel hatte argen „Ho-ruck-Charakter“. Beide Mannschaften vergaben in der ersten Halbzeit sichere Torchancen u. konnten in der zweiten ebenfalls sicher scheinende nicht verwerten. Das Spiel wurde in recht fairem Rahmen abgewickelt. Reich war der Torschütze. Bei Landeck gefielen vor allem Eiterer, Tiefenbacher, Riedl, Aigner, Sieß, Vallaster und Pesjak Otto. Bei Imst Santeler, Schlatter und Eisenbeutel. Schiedsrichter Reisenhofer amtierte ruhig und sicher. Linienrichter: Schöpf und Kranebitter.

Imst Jugend - Landeck Jugend 1:2, Imst Junioren - Landeck Jun. 1:6, Schönwies Schüler - Landeck Schüler 1:5.

Das in Landeck ausgetragene Meisterschaftsspiel der Reserven von Landeck und Ötztal/Haiming wurde bei einem Stande von 3:1 für Landeck von Schiedsrichter Gustav aus Verschulden des SV Landeck abgebrochen und wird somit wohl mit 3:0 (für die Gäste) vom Tiroler Fußballverband strafverifiziert werden. Wyhs und Eigl wurden bei diesem Spiel ausgeschlossen.

### SV Landeck I - ASV Kematen I 2:0 (1:0)

In diesem Nachtragsspiel kamen die Landecker zu zwei verdienten Punkten. Kematen war eine äußerst faire und einsatzfreudige Mannschaft, die jedem Ball nachging und durch schnelle Flügeleinsätze oft sehr gefährlich wurde. Torhüter Eiterer konnte sich besonders in der ersten Halbzeit auszeichnen, wurde aber auch nach Seitenwechsel oft und oft aufs Korn genommen.

Die erste Halbzeit stand im Zeichen der Kematener. Ständig rollten die Angriffe in Richtung Landecker Tor. Die Verteidigung hielt sich aber bravourös. Knapp vor Halbzeitpfiff gab es bei einem schönen Angriff der Landecker ein Gedränge vor dem Kematener Tor und mit einem recht saft- und kraftlosen Schuß von Vallaster konnte der (nicht unbeteiligte) Torhüter geschlagen werden. Nach der Pause fanden sich die Landecker immer besser und zeigten ein sehr gefälliges Spiel, bei dem vor allem die Leistungen von Pesjak Otto, Tiefenbacher und Vallaster auffielen. Schiedsrichter Kapeller II war ein ausgezeichneter Spielleiter. Landeck Jugend - Telfs Jugend 2:5, Landeck Schüler - Schönwies Schüler 8:0

Samstag, 5. Mai **Restaurationseröffnung** im Gasthof Löwen, Landeck

**Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck**

Sonntag, 6. 5.: II. Sonntag n. Ostern - Kommuniontag der Jugend u. d. Männer - 6 Uhr Jm. f. Josef und Johanna Kleinheinz, 7 Uhr M. n. Mg., 8.30 Uhr M. für Irma Greuter, 9.30 Uhr Florianigottesdienst der Feuerwehr m. hl. M. f. d. Pfarrfam., 11 Uhr M. für Konrad Wille u. Söhne, 20 Uhr Maiandacht.

Montag, 7. 5.: Hl. Stanislaus - 6 Uhr Jm. für Josef Nagel u. M. f. Aloisia Scheiber, 7.15 Uhr Amt für die armen Seelen, 8 Uhr M. f. Viktor Gander, 20 Uhr Maiandacht - so täglich!

Dienstag, 8. 5.: Festfreier Tag - 6 Uhr M. f. Karl u. Gottfried Hairer u. M. für Dominikus u. Maria Wanek, 7.15 Uhr Amt f. Lebende und Verst. Erhart-Zangerl, 8 Uhr Jm. f. Anna Kurz.

Mittwoch, 9. 5.: Hl. Gregor von Nazianz - 6 Uhr M. f. d. Fam. Kircher, 7.15 Uhr Amt f. Johann Krismer, 7.30 Uhr Perfuchsberg M. f. Emmerich u. Monika Ladner, 8 Uhr M. f. d. Frauen.

Donnerstag, 10. 5.: Hl. Antonius - 6 Uhr Burschl Gem. M. n. Mg. P. Pfarrkirche Jm. f. Fam. Schranz, 7.15 Uhr M. f. Josefine Jenni, 8 Uhr Jm. f. Maria Peer.

Freitag, 11. 5.: Hl. Philippus u. Jakobus - 6 Uhr M. f. Rudolf David u. M. f. † Eltern u. Geschw., 7.15 Uhr 3. Jm. f. Alois Pircher, 8 Uhr M. f. Berta Juen.

Samstag, 12. 5.: Hl. Nereus, Achilles u. Gefährten, 6 Uhr M. f. Engelbert Zangerle, 7.15 Uhr Jahresamt f. Monika Walch, 8 Uhr Jm. f. Isidor Freisinger, 11 Uhr Trauung u. M. Kircher-Wille, 17 Uhr Beichtgel., 20 Uhr Maiandacht u. Beichtgel.

**Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen:**

Guthirten-Sonntag (Stundengebet!): 6 Uhr Frühmesse f. Adelheid Schuler, 8.30 Uhr f. Rudolf Trenkwalder u. Eltern, Missionssonntag d. Jugend m. Ansprache, 9.30 Uhr Pfarrg., 14 Uhr Predigt für alle - Krankensegnung, 20 Uhr Abendmesse f. Luise Straudi m. Schlußpredigt, Päpstl. Segen - Te Deum - Einsetzung.

Montag: 6 Uhr hl. Messe f. einen Verstorbenen, 7.15 Uhr f. Josef Juen, 20 Uhr Maiandacht - so täglich.

Dienstag, 6 Uhr f. Angelika Köck, 7.15 Uhr f. Maria Schranz.

Mittwoch: 6 Uhr hl. Messe f. Eltern u. Geschw. Mungenast, 7.15 Uhr hl. Messe z. E. d. hl. Johannes.

Donnerstag: 6 Uhr hl. Messe f. Maria Scherl, 7.15 Uhr f. Theresia Hofer.

Freitag: 6 Uhr hl. Messe f. d. armen Seelen, 7.15 Uhr hl. Messe f. Albert, Maria u. Fritz Mark.

Samstag: 6 Uhr hl. Messe f. Konrad Mair, 7.15 Uhr n. Mng

**Ärztl. Dienst: 29. 4. 1962**

**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Koller Carl, Spr.-Arzt, Zams, Tel. 351

**St. Anton-Pettneu:** Dr. M. Schwendinger, St. Anton a. A.

**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders

**Prutz-Ried:** Dr. Hechenberger, Sprengelarzt in Prutz

**Nächste Mutterberatung:** Montag, 7. 5., 14 - 16 Uhr

**Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams)** Ruf 210/424

**Stadtapotheke** von 10-12 Uhr geöffnet

**Lottoziehung: Mittwoch 65 - 32 - 60 - 69 - 79**

Ohne Gewähr **Samstag 32 - 56 - 65 - 3 - 67**

Lottokollektur Johann Bombardelli im Sporthaus Walser

**Verpachte:**

**Wiese** im Gramlach und **Wiese** im Katlaun.

JOSEF STECHER, Kristille 5, Landeck

**D' Tiroler**

D' Tiroler, dia weara mit viarzg Jahr earscht g'scheit.  
Sie heara an Schnaggler, so sogä die Leit,  
und wenn's den nit heara, gall, nehmt's mir's nit krumm,  
so bleiba sie holt wia die ondra so dumm.  
Und d' Weiberleit schreia do dauß' voar der Tür:  
„Bei ins schnaggl'ts früher, es kimmt ins so für!“  
„Jo freili, i sog's enk, do bin i nit fad,  
bei enk war der Schnaggler mit vierzg Jahr viel z' spat!“  
Ischt guat, daß mir froga, jo dös ischt schua woahr,  
drum loß mir's holt schnaggl'n so um die zwanzg Jahr!

Luise Henzinger

Suche für die Sommersaison

**1 Zimmermädchen, 1 Küchenmädchen, 1 ältere Person zur Betreuung unseres Kleinkindes.** Adresse in der Stadtgemeinde Landeck

Wir suchen zu baldigem Eintritt:

# Zimmermädchen

Guter Verdienst, geregelte Freizeit.

Angebote an

**Hotel Schwarzer Adler, St. Anton a. A.**

**Studienfahrt nach Rom**

Die Kathol. Filmgilde Tirol organisiert vom 19. bis 24. Juni 1962 eine Studienfahrt nach Rom. Besichtigungen: **Hauptsehenswürdigkeiten, Filmzentrum „Cinecittá“, Internat. Filmhochschule, Vatikan. Rundfunk, Anzio, Nettuno, Castell Gandolfo.** Vollpension und täglich eigener Autobus in Rom. Teilnehmerpreis S 1225.- (Fahrt 2. Kl.), S 1385.- (Fahrt m. Liegewagen). Anmeldungen: Kathol. Filmgilde, Innsbruck, Wilh. Greilstr. 7/1.

**Unser neuer Kundendienst**

ist auch für **SIE** da. Wählen Sie (05442) **598** und wir sind zur Stelle. Wir liefern frei ins Haus: Hotelwäsche, Betten, Decken, Matratzen

**Betten-Jesjak**

LANDECK, Maisengasse 16 und Marktplatz 1

*Wir liefern wieder:*

**Putzsand  
Mauersand  
Deckenschotter  
und  
Betonschotter**

Zustellung auf Wunsch mit eigenem Lastkraftwagen!

LÖTZBACHSCHOTTERWERK

**JOSEF Prantauer**

Z A M S

& Co.

**Wir suchen zum baldigen Eintritt:**

**Jüngeren,  
verläßlichen**

**Magazineur**

Vorzustellen bei:

**JOSEF Prantauer**

Z A M S

& Co.

Gebe der werten Bevölkerung von Landeck und Umgebung bekannt, daß ich mein neuerrichtetes

## **SÄGE- und HOBELWERK**

Ich übernehme **Säge- und Hobelarbeiten jeder Art** sowie Fertigung von Fußbodenriemen.

Durch eine moderne **Holz - Trockenkammer** bin ich jederzeit in der Lage, Lohntrocknungen prompt und preisgünstig durchzuführen.

Abhol- und Zustelldienst mit eigenen Fahrzeugen!

Ihre Sonderwünsche werden gewissenhaft erledigt.

Es wird stets mein Bestreben sein, Sie zuverlässig zu bedienen.

**Alfred Ott**

an der Bundesstraße im Nesselgarten, Gem. Fließ, im März 1962 in Betrieb genommen habe.

Das Werk verfügt über mehr als 3.000 m<sup>2</sup> Betriebsräume, in denen ca. 40 Maschinen für die Durchführung Ihrer Aufträge bereitstehen.

Säge- und Hobelwerk  
Fließ - Nesselgarten  
Post Landeck



# Kompressor- Kühlschränke

ab S 2.850.—

Große Auswahl — Teilzahlung!

**ING. KARL WEIGEL** Radio - Fernsehen  
Elektro - Maschinen

LANDECK - TIROL, MALSERSTR. 46 - TELEFON 658

## Lehrling

für Radiomechaniker-Beruf wird ab 1. August 1962 aufgenommen. Meldungen können schon jetzt erfolgen bei  
Fa. ING. WEIGEL - Landeck

## Pfau entflohen!

Abzugeben gegen Finderlohn bei  
Johann Schröcker, Graf 132 a

## Himbeersträucher

Eine Partie schöne gutbewurzelte **Himbeer-Stecklinge** von den besten erprobten und bewährten Sorten wie: Preußen, Malling, Promise und Paul Cameneind hat billig abzugeben GRABER, Hotel Sonne Landeck

## Besuchet die gemütliche GRILLSTATION

Cafe - Restauration **FRISCHMANN - MILS**  
Gute Weine - Aufmerksame Bedienung - Parkplatz - Ruhige Lage

## Lehrmädchen oder Lehrjunge

für das Vollhandwerk des Photographen oder Laborantenanlernling gesucht. Persönliche Vorsprache in meinem Geschäft erbeten.

**Hilfsarbeiter(in)** sowie **Verkäufer(in)** oder **Hilfsverkäufer(in)** (wird angeleitet) werden ebenfalls eingestellt.

Photo **R. MATHIS, Landeck, Tirol**



Samstag, 12. Mai 1962

## Eröffnungs - Ball

im Gasthof Post, Pians

Für besondere Spezialitäten und beste Getränke ist gesorgt.

Um Ihren werten Besuch bittet:

**Franz und Margit Sailer**

Musik: „Blaue Sterne“

Trotz niederer Preise beste Qualität

**Fremdenzimmer nur S 2295.—**

zweibettig, in verschiedenen Holzarten

**STÜHLE - TISCHE - GARTENMÖBEL**

Lieferung frei Haus - Zahlungserleichterungen - Große Möbelschau in zwei Etagen

Gebietsvertreter gesucht!

Möbelhaus

# Hans Reiter

Gebietsvertreter gesucht!

Innsbruck

am Hauptbahnhof

Matratzen  
Betten  
Liegen

# A & O

bringt vom 27. 4. bis 11. 5. 1962

## „Ballerina“

moderne Bonbonniere mit  
erlesenem Inhalt 300g Packung

Unverbindliche  
Richtpreise

**23.-**

## Eier-Biskotten

aus hochfeinen Naturprodukten  
28 Stück Cellopackung

**6.50**

## Refosko

tiefroter, feuriger  
Dessertwein 0,75 Liter-Flasche  
inkl. Getr.-St. und Flasche

**22.-**

## ASO

**Kaffee wunderbar!**

**Wer inseriert wird nicht vergessen!**

# Lichtspiele Landeck

## Liebe verboten, heiraten erlaubt

Studentenehen ganz modern. Mit Peter Weck, Wolfgang Neuss, Ingeborg Schöner, Elma Karlowa u. a.

Freitag, 4. Mai 19.30 Uhr  
Samstag, 5. Mai 17 u. 19.45 Uhr Jv.

## Das Liebeslied der Gondoliere

Mandolinen und Mondschein. Romantischer Liebesfilm mit: Christine Görner, Claus Biederstaedt u. a.

Sonntag, 6. Mai 14, 17 u. 20 Uhr  
Montag, 7. Mai 19.45 Uhr 14 J.

## Solange es Menschen gibt

Ein Drama der Mutterliebe mit: Lana Turner, Juanitta Moore, Sandra Dee, John Gabin, Susan Kohner u. a.

Dienstag, 8. Mai 19.45 Uhr Jv.

## Inspektor Kent jagt flotte Puppen

Mysteriöser Auftrag eines Detektives, Mit Felix Marten, Jean Desailly, Michele Mercier, Francoise Brion u. a.

Mittwoch, 9. Mai 19.45 Uhr Jv.

## Duell im Morgengrauen

Von ungleichen Brüdern im Westen. Mit Van Heflin, Tab Hunter, James Darren, Kathrin Grant u. a.

Donnerstag, 10. Mai 19.45 Uhr Jv.

Voranzeige: Ab Freitag, 11. 5. 62

## Das Geheimnis der gelben Narzissen Jv.

simca

**1000**

Motor autobahnfest 120 km

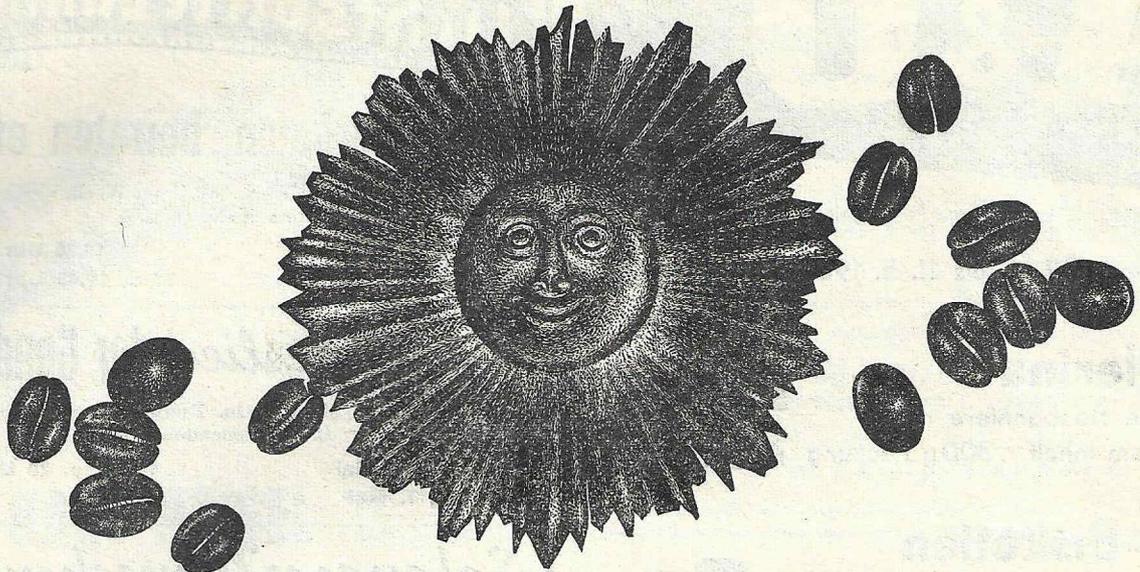
... und die bewährten Modelle Aronde u. Ariane

Probefahrten und Vorführungen

**Hugo Gaudenzi** Simca -  
Vertretung

Tel. Landeck 489 - Wohnung 688





Frühstücken Sie in sonniger Laune!  
 Kaffee mit Milch schafft Fröhlichkeit für den ganzen Tag.  
 Ja, jeder Tag beginnt gut mit

**Meinl Kaffee**



Installationen . Licht- und Kraftanlagen . zu soliden Preisen .	Elekrounternehmen <b>ALOIS SCHLATTER</b> Fließ bei Landeck - Ruf 05442-62118
---	--

<b>Kinderliegewagen</b> in gutem Zustand zu verkaufen. Böhm Lydia, Brixnerstraße 4 (Neubau)
---

. . . . und wenn Sie etwas Besonderes suchen  
 dann

**MUSTERRING - MÖBEL**

aus dem Einrichtungshaus

**Möbel KOCH - Imst**





**BIMBO** (links)

S 99.50

Modischer Strand- und Badeanzug für kleine Damen in italienischem Boutique-Stil; Bw.-Gewebe. Oberteil gerüschelt, schmale Nackenträger, weitschwingendes Rockerl

**DORIT**

ab S 89.50

*Helanca*

Bezaubernder Mädchenanzug im Stil der „großen Damen“; französischer Beinausschnitt und tiefes Rückendekolleté

**ELLI**

ab S 139.-

**Teenageranzug** in französischem Stil; Baumwollstreif. Französischer Beinausschnitt und romantische Baumwollspitzengarnierung, modisch schmale Träger und tiefer Rücken

**BÄRBL**

ab S 109.-

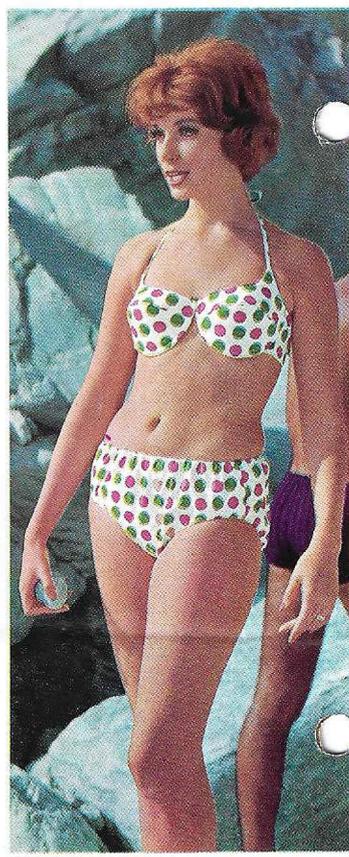
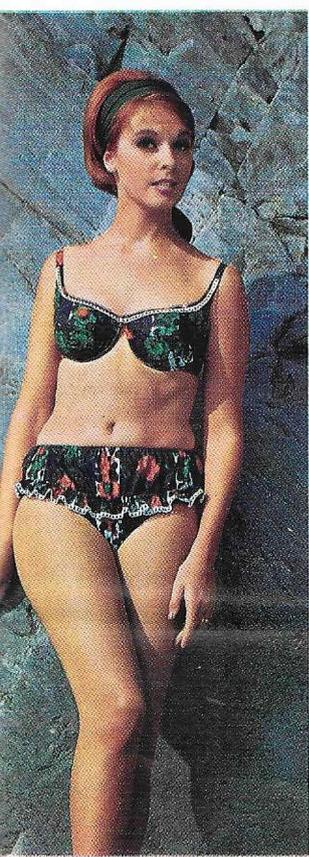
Mädchenanzug v. besonderem Liebreiz; Pepita-Baumwollstoff. Zackenlitzen-garnierung an Korsege und an den keck aufspringenden Kellerfalten des Rockerls

Ihr Fachhändler:

**Kaufhaus  
Erhart-Bilgeri**

LANDECK  
Malsersstraße 43-45

Postgebühr bar bezahlt



**SAMOA** (Mitte)

S 159.-

Aparter Bikini im „Romantic Look“, BH in französischem Stil mit Drahtbügel und Einlage, kapriziöse Baumwollspitzengarnierung. Höschen ganz gefüttert

**TAMPICO**

S 139.-

Jugendlicher Bikini in charmantem Tupfendessin. Nach französischem Stil BH mit Drahtbügel und Einlage, sehr schmale Träger. Bikinislip ganz gefüttert

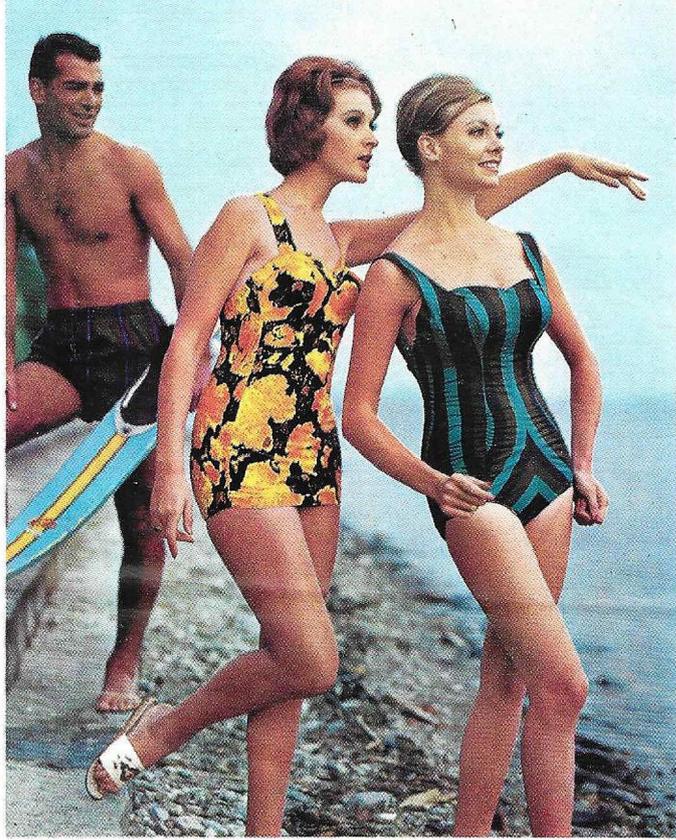
**SANTOS** (links)

S 179.-

Italienischer Baumwollpopelin. Mondäner Bikini in anspruchsvoller Verarbeitung: BH mit Drahtbügel und Einlage; Baumwollspitzengarnierung, die in sehr schmale Träger ausläuft. Am Slip ein koketter Volant



**Elastisana**



**CEYLON**

S 289.-

**TIRANA**

S 299.-

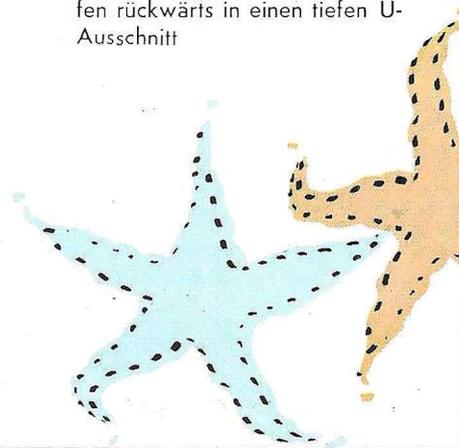
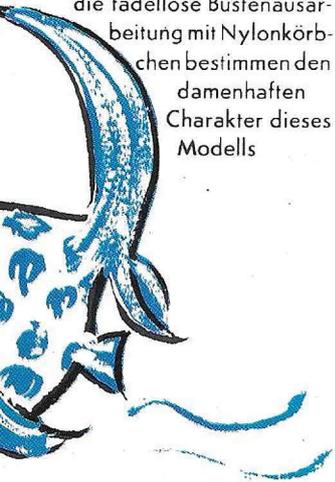
**CARACAS**

S 319.-

Französischer Baumwollsatin. Das großflächige Dessin, das angearbeitete Schößchen und die tadellose Büstenausarbeitung mit Nylonkörbchen bestimmen den damenhaften Charakter dieses Modells

F. M. Hämmerle-Streifenpopelin. Jugendlicher Anzug in raffinierter Streifenverarbeitung mit angeschnittenen Trägern und französischem Beinausschnitt

Das eigenwillige Streifengewebe wurde zu einem nordisch-strengen Modell verarbeitet; raffinierte Querverarbeitung des Mittelteiles. Die vollelastischen Träger verlaufen rückwärts in einen tiefen U-Ausschnitt





FLORIDA

S 259.-

SAMOS

S 239.-

Baumwollpopelin. Elegante Bordüren in modischem Goldton betonen die Linienführung; herzförmiges Dekolleté, französischer Beinausschnitt

Popelin. Dunkelfondiges Material in streckender Façon. Französischer Beinausschnitt, herzförmiges Dekolleté, nach rückwärts schmaler verlaufende Träger



DAMENSHORT

S 99.50

F. M. Hämmerle-Streifenpopelin. Wunderbar bequem durch elastischen, weichen Bund und praktische seitliche Tasche

zu Titelseite:

Die Elastisana-Plakatanzüge:

KAIRO

S 319.-

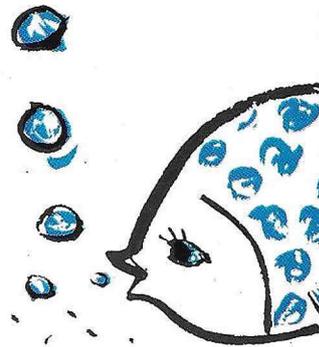
PYRÄUS

S 289.-

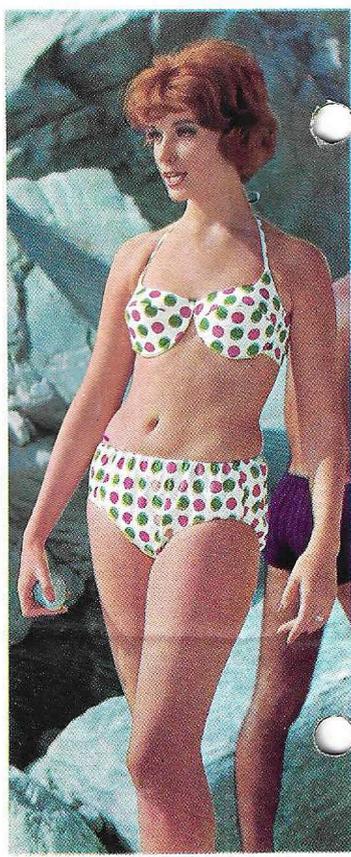
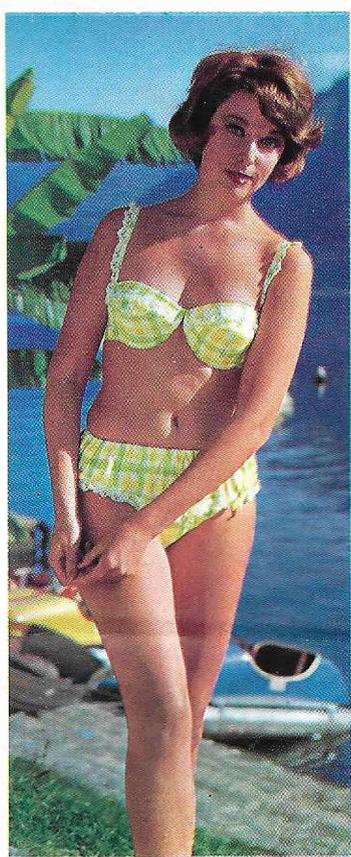
Aparte Wirkung durch schräge Streifenverarbeitung, angearbeitetes Schößchen; großzügiges, hufeisenförmiges Rückendekolleté

Anspruchsvoller Anzug mit dekorativer Helancaborte; tiefes Rückendekolleté, französischer Beinausschnitt

*Helanca*



**Elastisana**



**SAMOA** (Mitte)

S 159.-

Aparter Bikini im „Romantic Look“, BH in französischem Stil mit Drahtbügel und Einlage, kapriziöse Baumwollspitzengarnierung. Höschen ganz gefüttert

**TAMPICO**

S 139.-

Jugendlicher Bikini in charmantem Tupfendessin. Nach französischem Stil BH mit Drahtbügel und Einlage, sehr schmale Träger. Bikinislip ganz gefüttert

**SANTOS** (links)

S 179.-

Italienischer Baumwollpopelin. Mondäner Bikini in anspruchsvoller Verarbeitung: BH mit Drahtbügel und Einlage; Baumwollspitzengarnierung, die in sehr schmale Träger ausläuft. Am Slip ein koketter Volant



**Elastisana**